

PROSPETTIVA PROFESSIONE

La rivista sulla formazione professionale per genitori e insegnanti
No. 3°, primavera 2012

**FOCUS: LA MATURITÀ
PROFESSIONALE**
VANTAGGI, PERCORSI DI
CARRIERA, PROSPETTIVE



FORMAZIONEPROFESSIONALEPLUS.CH
IL PERCORSO DEI PROFESSIONISTI.

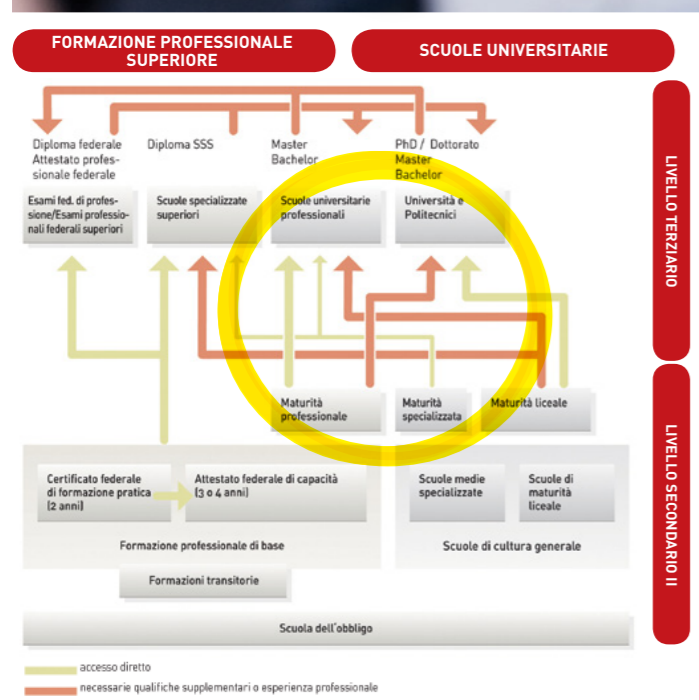
Un'iniziativa della Confederazione, dei Cantoni e delle organizzazioni del mondo del lavoro

IN QUESTO NUMERO: LA MATURITÀ PROFESSIONALE

Secondo il professore di economia Rolf Dubs la maturità professionale è una formula di successo (pag. 6): essa consente infatti a giovani con buone prestazioni di abbinare il **talento pratico** a un **approfondimento di cultura generale** e di accedere a una scuola universitaria professionale (SUP). I giovani professionisti che imboccano questa strada si specializzano con eccellenti presupposti per il loro sviluppo professionale: hanno familiarità con la pratica e dispongono di solide conoscenze teoriche. Come confermano anche le persone intervistate in questo numero di Prospettiva Professione, questi **elementi sono molto apprezzati sul mercato del lavoro**.

Prospettiva Professione, la rivista sulla formazione professionale per i genitori e gli insegnanti, informa sulle prospettive e le opportunità di carriera della formazione professionale in Svizzera.

Il sistema svizzero della formazione: vari percorsi, numerose possibilità



IN BREVE

La maturità professionale

- * consente di ottenere un titolo professionale in combinazione con un approfondimento di cultura generale
- * offre la possibilità di scegliere tra mercato del lavoro e scuola universitaria professionale,
- * apre la strada alle SUP e, con una qualifica supplementare, alle università e ai politecnici federali.

PORTA I PROFESSIONISTI IN POLE POSITION

LA MATURITÀ PROFESSIONALE

Imparare un mestiere e poi studiare? È possibile con la maturità professionale, la strada che porta i professionisti con ambizioni alle scuole universitarie.

La maturità professionale è la via maestra della formazione professionale perché completa la formazione professionale di base con un approfondimento di cultura generale. Inoltre fornisce ai giovani una doppia qualifica: un titolo professionale che consente di entrare direttamente nel mercato del lavoro e l'abilitazione a frequentare una scuola universitaria professionale oppure – dopo aver superato un esame complementare – l'università o un politecnico federale (PF). La maturità professionale è quindi interessante per i giovani con buone prestazioni che vogliono apprendere una professione e nello stesso tempo riservarsi la possibilità di accedere a un percorso formativo di livello universitario.

Tre strade

La maturità professionale può essere conseguita in combinazione con una formazione professionale di base triennale o quadriennale che porta al conseguimento di un attestato federale di capacità (AFC). Di regola, gli apprendisti frequentano un ciclo di formazione, che viene offerto da circa 180 scuole pubbliche e private. Per esservi ammessi sono necessarie buone prestazioni scolastiche e interesse per i temi di cultura generale; le condizioni e la procedura di ammissione sono disciplinate dai cantoni.

L'attestato di maturità professionale può essere acquisito in tre modi:

- MP-1: gli apprendisti frequentano i corsi di maturità professionale parallelamente alla formazione professionale di base; per tre anni vanno a scuola un giorno in più, e sono quindi in azienda un giorno di meno. Questa modalità, stabilita con il consenso dell'azienda formatrice, va regolamentata nel contratto di formazione.
- MP-2: la maturità professionale è acquisita dopo aver concluso la formazione professionale di base, frequentando corsi a tempo pieno (per lo più due semestri) o a tempo parziale, paralleli all'attività lavorativa (tre – quattro semestri).
- Senza frequentare un ciclo di formazione riconosciuto: i titolari di un attestato federale di capacità si preparano individualmente e sostengono gli esami federali di maturità professionale da privatisti¹.

Sei indirizzi

Introdotta nel 1993, la maturità professionale ha avuto un grande successo: tredici giovani su cento sono oggi in possesso di un attestato di maturità professionale, mentre il 20% dei giovani ha un diploma di maturità liceale.

Gli indirizzi della maturità professionale sono sei: tecnico, commerciale, artistico, artigianale, scientifico-naturalistico e socio-sanitario. Di regola l'indirizzo scelto è connesso alla professione esercitata. Le sei materie fondamentali sono le stesse per tutti gli indirizzi di specializzazione, con differenze di contenuto in funzione dell'indirizzo scelto, e comprendono una prima e una seconda lingua nazionale, una terza lingua, matematica, storia e istituzioni politiche, economia politica, economia aziendale e diritto; a queste si aggiungono le materie specifiche di ogni indirizzo e una materia complementare. La formazione termina con un lavoro interdisciplinare e l'esame di maturità professionale.

Molte possibilità

L'attestato di maturità professionale consente di accedere a una scuola universitaria professionale senza sostenere alcun esame. Oltre la metà delle persone che lo conseguono sceglie questa strada, creando così ottimi presupposti per la propria carriera: la combinazione di attestato professionale, esperienza pratica sul mercato del lavoro e conoscenze approfondite della professione e del relativo settore è infatti molto richiesta dall'economia (vedi Testimonianze).

Chi consegue un attestato di maturità professionale dispone anche di altre interessanti possibilità; può infatti sostenere un esame complementare (vedi riquadro) che apre le porte delle università e dei politecnici federali.

All'università con la maturità professionale

Da operatrice sociosanitaria a biologa, da polimeccanico a fisico ETH, da impiegata di commercio a giurista: con un esame complementare (la cosiddetta «passerella») chi ha acquisito la maturità professionale può accedere ai cicli di studio delle università e dei politecnici federali. Il corso di preparazione ha una durata di un anno.
www.sbf.admin.ch → Educazione generale → Maturità → Passerella

NOTE REDAZIONALI

Editore: Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT), Effingerstrasse 27, CH-3003 Berna

Testo: cR Kommunikation, Berna / Komma PR Rolf Marti, Berna **Layout:** cR Kommunikation, Berna

Stampa: Albrecht Druck und Satz, Obergerlafingen

Traduzione: Semantis AG (F), Maria Dickenmann-Pizzarelli (I)

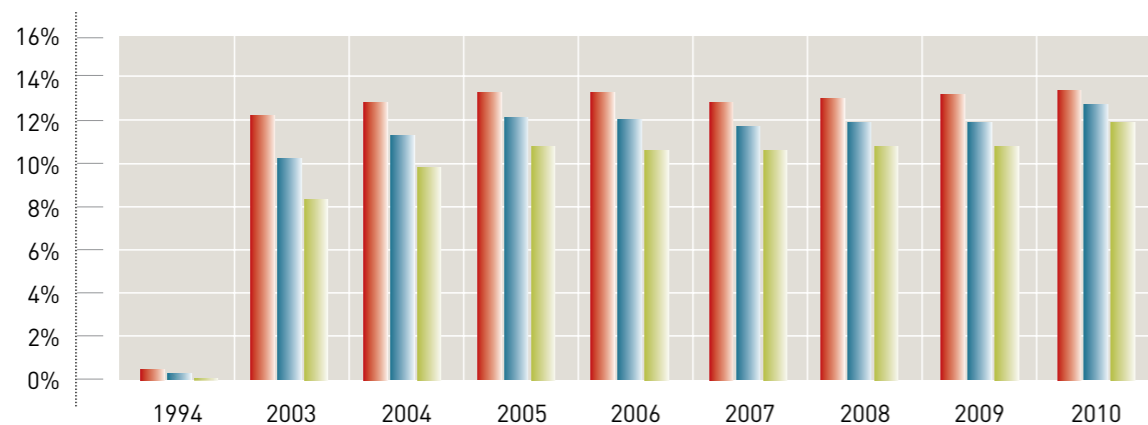
Foto: gentilmente fornite dagli interessati

¹ Segretariato degli esami federali di maturità professionale. Tel. 031 328 40 50. ebmp-efmp@bluewin.ch

Una formula di successo

Dal 1994 il numero di coloro che hanno acquisito un attestato di maturità professionale ha fatto registrare un forte aumento. Oggi 13 giovani su 100 sono in possesso di questo titolo di studio.

Percentuale di giovani che ottengono la maturità professionale



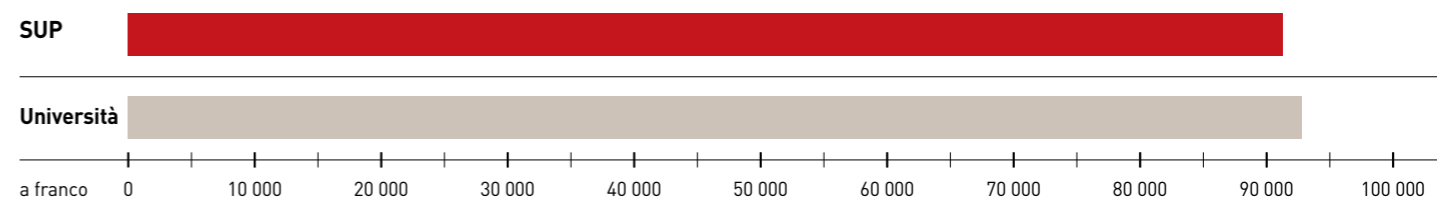
	1994	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Uomini	0.5%	12.3%	12.9%	13.4%	13.4%	12.9%	13.1%	13.3%	13.5%
Donne	0%	8.4%	9.9%	10.9%	10.7%	10.7%	10.9%	10.9%	12.0%
Totale	0.3%	10.3%	11.4%	12.2%	12.1%	11.8%	12.0%	12.0%	12.8%

Più della metà delle persone in possesso di un attestato di maturità professionale decide di iscriversi a una SUP.

Passaggio dalla maturità professionale alla SUP

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Passaggio immediato	24.8%	20.6%	19.9%	18.9%	19.3%	19.5%	21.2%	21.7%
Dopo un anno	13.5%	16.3%	15.7%	17.1%	19.3%	20.4%	19.6%	
Dopo due anni o più	16.9%	17.0%	15.9%	14.7%	15.2%			
Totale	55.2%	53.9%	51.5%	50.6%	53.9%			

Reddito annuo lordo dei laureati di università e SUP a cinque anni dal conseguimento del diploma (2009)



Quelle: BFS, 2011



Andreas Bischof
Responsabile della formazione professionale di Bühler AG, Uzwil

Noi incoraggiamo i nostri apprendisti ad assolvere la maturità professionale. La nostra azienda ne approfitta direttamente: infatti dopo il tirocinio due terzi degli apprendisti inizia la propria carriera professionale da noi. Una parte assolve un ciclo di studi presso una SUP e alcuni sostengono addirittura l'esame «passe-rella» per poter accedere a un politecnico federale o all'università. **Dopo gli studi più del 25% ritorna da noi, mettendo in pratica, giorno per giorno, le conoscenze acquisite.**



Christian Landolt
Titolare della ditta Christian Landolt Polsterei und Bodenbeläge AG, Näfels (tappezzeria e pavimenti)

I professionisti ben qualificati sono i dirigenti di domani: al giorno d'oggi le qualità direttive aziendali di un dirigente sono decisive, anche per il futuro di una piccola azienda. Con la maturità professionale disponiamo di uno strumento per convincere i giovani ad apprendere un mestiere artigianale. Spetta a noi formatori, genitori e insegnanti sostenere i giovani nella scelta professionale e nell'attuazione degli obiettivi e mostrare loro le possibilità di perfezionamento che hanno a disposizione.



Erland Brügger
CEO del Gruppo Rivella, Rothrist

Attualmente Rivella sta formando quindici apprendisti, di cui tre vogliono conseguire la maturità professionale. Accogliamo con favore e sosteniamo gli apprendisti che esprimono questo desiderio o che iniziano il tirocinio già con l'idea di proseguire la loro formazione. **Oggi è più importante che mai continuare a imparare per tutta la vita.** La maturità professionale promuove le persone autonome, che pensano in modo differenziato, che sanno vedere i nessi generali e sono disposte a impegnarsi con passione nell'impresa.



Marzio Corda
Responsabile della formazione apprendisti Schindler Elettronica S.A., Locarno

Poiché necessitiamo di personale altamente qualificato, soprattutto nell'ambito dell'elettronica, incoraggiamo e motiviamo i nostri apprendisti a svolgere una formazione professionale accompagnata con una maturità professionale tecnica, anche se questo comporta una minore presenza in azienda per la formazione pratica. Circa l'80% dei nostri apprendisti ottengono il certificato di maturità professionale, con **buone prospettive di riassunzione dopo la formazione universitaria professionale.**



Christian Harlacher
Settore Apprendistato di Straumann AG, Dielsdorf

Affrontiamo il tema della maturità professionale già nel quadro della fase di candidatura a un posto di tirocinio e incoraggiamo tutti i candidati a sostenere l'esame di ammissione. Per l'azienda l'unico svantaggio è costituito dal fatto che gli apprendisti sono assenti un giorno in più alla settimana. In compenso sono spesso più consapevoli dei loro **doveri e dimostrano maggior impegno, spirito d'iniziativa e autonomia.** Ciò compensa le ore lavorative perse. Sosteniamo il personale in formazione anche dopo l'esame di maturità professionale, durante un perfezionamento parallelo all'attività lavorativa o un ciclo di studi.



Michele Marchesi
Responsabile della formazione professionale di Siemens Schweiz AG, Zurigo

La maturità professionale offre diversi vantaggi agli apprendisti: li stimola a migliorare in funzione delle proprie possibilità e consente loro di approfondire, oltre alla cultura generale, materie per noi fondamentali. Ciò è molto importante e utile nell'attività lavorativa quotidiana. La maturità professionale favorisce inoltre lo sviluppo di competenze metodiche e personali. **Le migliori prestazioni di questi apprendisti compensano la maggiore assenza.** I diplomati delle scuole universitarie professionali sono inoltre molto importanti per la nostra impresa: costituiscono circa due terzi del nostro personale.

«LA SVIZZERA HA BISOGNO DI SPECIALISTI QUALIFICATI»



Per Rolf Dubs*, professore di economia, la maturità professionale è una formula di successo. In combinazione con un ciclo di studi presso una scuola universitaria professionale offre eccellenti prospettive sul mercato del lavoro.

Qual è l'importanza della maturità professionale all'interno del sistema formativo?

La maturità professionale rafforza il sistema duale della formazione professionale e concretizza un principio essenziale della moderna politica di formazione: la permeabilità. Oggi anche chi ha concluso una formazione professionale di base può assolvere una scuola universitaria. La maturità professionale si è affermata e porta i professionisti di talento alle scuole universitarie professionali. Si tratta ora di sviluppare questa formula di successo, badando in particolare a due aspetti: in primo luogo, i corsi di maturità professionale dovrebbero essere frequentati possibilmente durante il tirocinio per non prolungare la durata della formazione. In secondo luogo, occorre evitare un'orientamento troppo teorico delle scuole universitarie professionali: anche in futuro l'accento deve essere posto sull'aspetto pratico.

La Svizzera ha bisogno di un maggior numero di specialisti altamente qualificati. È sufficiente se un apprendista su cinque consegue la maturità professionale?

Sarebbe auspicabile un maggior numero di maturandi professionali, ma non a scapito della qualità. La Svizzera ha bisogno di specialisti qualificati al meglio e non di persone che possiedono un titolo solo per prestigio.

In che modo possiamo stimolare più giovani ad assolvere la maturità professionale?

Dobbiamo consolidare la scuola dell'obbligo: è qui che i giovani si creano le basi per avere successo nella formazione professionale. Dobbiamo inoltre dimostrare alle aziende formatrici che i maturandi professionali sono in media più produttivi degli altri apprendisti e che i corsi di maturità professionale deve quindi essere incoraggiata.

I giovani con buone prestazioni possono scegliere tra liceo e formazione professionale di base con maturità professionale, preferendo spesso il liceo. I vantaggi della maturità professionale non sono abbastanza evidenti?

No, non credo che si tratti di questo. In questo contesto svolge un ruolo più decisivo il fattore prestigio nell'approccio di genitori e insegnanti. Molti credono che l'università offra migliori possibilità di carriera, ma di fatto non è così. Oggi i diplomati delle scuole universitarie professionali hanno tendenzialmente migliori opportunità sul mercato del lavoro, perché dispongono di basi teoriche solide e di esperienza pratica: questa è la combinazione che risponde alle esigenze dell'economia. Inoltre, sta prendendo piede tra i giovani un atteggiamento «consumistico»; scelgono il liceo perché è meno impegnativo di una formazione professionale di base con maturità professionale.

Riassumendo: che cosa rende interessante la maturità professionale? Nell'ottica della politica di formazione, contribuisce a rafforzare il sistema duale della formazione professionale e assicura al nostro Paese specialisti qualificati. Dal punto di vista individuale, offre agli apprendisti interessati alla pratica la possibilità di assolvere una formazione a livello superiore con buone prospettive professionali.

* Rolf Dubs è stato professore di pedagogia economica all'università di San Gallo (HSG) dal 1969 al 2000, ricoprendo anche la carica di rettore dal 1990 al 1993.

LA PAROLA AI MATURANDI



Michaël Burkhard, 20 anni, disegnatore edile presso Viret Architectes SA, Maturità professionale tecnica (MPT), in formazione.

Deborah Reber, 23 anni, impiegata di commercio presso l'Ufficio federale della migrazione, Maturità professionale sanitaria e sociale (MPSS), formazione conclusa.



Lisa Senn, 20 anni, grafica presso x-ray, Maturità professionale artistica (MPA), in formazione.

Fabio Cusignatti, 20 anni, elettronico multimediale presso ceff INDUSTRIE, Maturità professionale tecnica (MPT), in formazione.

La maturità professionale permette ad allievi con buone prestazioni scolastiche di prendere due piccioni con una fava: un titolo professionale e l'ammissione alla scuola universitaria professionale. Una combinazione apprezzata sia dai giovani che dai datori di lavoro.

Perché hai scelto la maturità professionale?

Deborah Reber: Perché voglio studiare. Dopo la formazione professionale di base di impiegata di commercio, la maturità professionale è la strada migliore per raggiungere questo obiettivo.

Michaël Burkhard: La maturità professionale permette di approfondire determinati temi e di accedere alla scuola universitaria professionale. È importante mettersi alla prova e migliorare le proprie capacità: conquistare un posto nel mondo del lavoro è difficile.

Fabio Cusignatti: Con la maturità professionale avrò migliori prospettive per il futuro.

Lisa Senn: Per avere maggiori possibilità più tardi, ad esempio per poter frequentare una scuola universitaria.

Hai considerato la possibilità di andare al liceo?

Deborah Reber: Non durante la scuola media.

Michaël Burkhard: Non ce l'avrei fatta. Così ho optato per una formazione professionale di base, ed è stata una buona scelta.

Fabio Cusignatti: Sì, ci ho pensato, ma non mi andava l'idea di stare seduto su un banco di scuola per altri tre anni.

Lisa Senn: Sì, mi sono iscritta al liceo, ma dopo essere stata ammessa al corso propedeutico della scuola d'arte applicata ho cambiato idea.

È stato facile trovare un'azienda formatrice che ti ha permesso di acquisire la maturità professionale durante il tirocinio?

Deborah Reber: Ho recuperato la maturità professionale dopo la formazione di base, in un anno a tempo pieno.

Michaël Burkhard: Non ho potuto conseguire la maturità professionale durante il tirocinio. Ma in fondo è stato meglio fare un passo alla volta.

Fabio Cusignatti: Sì, senza problemi.

Lisa Senn: Per finire sì. Ma nei colloqui per la selezione non tutte le aziende lo vedevano di buon occhio.

Quali possibilità ti offre la maturità professionale?

Deborah Reber: La possibilità di accedere a una scuola universitaria professionale. Se supererò il test attitudinale, comincerò in autunno; intanto faccio un po' di esperienza nella mia professione.

Michaël Burkhard: Con la maturità professionale potrò studiare architettura. Avrò due possibilità: andare direttamente alla scuola universitaria professionale o, tramite la «passerella», al Politecnico federale. La scuola universitaria professionale mi attira di più.

Fabio Cusignatti: Potrò frequentare studiare alla scuola universitaria professionale o, tramite la «passerella», andare al Politecnico federale. La scuola universitaria professionale è al primo posto.

Lisa Senn: Mi darà la flessibilità necessaria: potrò iscrivermi a una scuola universitaria direttamente dopo la formazione di base o più tardi oppure seguire un altro perfezionamento.

Secondo te, quali sono i vantaggi e gli svantaggi della maturità professionale?

Deborah Reber: Si diventa più maturi e motivati; e poi la si può conseguire durante la formazione professionale di base. Peccato che con la maturità professionale non si possa entrare direttamente all'università.

Michaël Burkhard: Un vantaggio è senz'altro quello di poter accedere alle scuole universitarie. Per me è importante anche l'aspetto culturale: si impara a conoscere la vita da diversi punti di vista.

La pressione però, è notevole: il livello è alto e non ci si può mai lasciar andare.

Fabio Cusignatti: Si imparano cose interessanti. Per me non ci sono svantaggi; durante la formazione si è in azienda un giorno di meno.

Lisa Senn: Secondo me i vantaggi sono la maggiore varietà durante il tirocinio e le maggiori possibilità dopo il tirocinio. Inoltre si può continuare a studiare lingue e storia (dell'arte). Gli svantaggi sono il tempo e l'impegno che richiede.

Quanto tempo hai investito nella preparazione?

Deborah Reber: Molto! Almeno 2-3 ore ogni giorno dopo la scuola e da 6 a 8 ore il fine settimana. Durante le vacanze studiavo per circa 6 ore al giorno dal lunedì al venerdì.

Michaël Burkhard: Devo impegnarmi a fondo e cerco di essere sempre aggiornato con i compiti assegnati. Non faccio il conto delle ore. Ma anche se richiede molto tempo, la formazione non mi impedisce di vivere a pieno la mia vita.

Fabio Cusignatti: È una formazione impegnativa, con un livello molto alto.

Lisa Senn: Dipende: ci sono settimane in cui non ho molto da fare, altre volte ne ho fin sopra i capelli.

Come giudica il tuo datore di lavoro il fatto che vuoi ottenere la maturità professionale?

Deborah Reber: In modo molto positivo. Per il mio datore di lavoro è magnifico che io voglia continuare la formazione e andare a studiare.

Fabio Cusignatti: Le persone con cui di solito sono in contatto reagiscono positivamente.

Lisa Senn: In modo positivo. Anche la mia azienda formatrice pensa che sia una buona iniziativa.

SITI INTERNET

Formazioneprofessionaleplus.ch: la rubrica sulla **maturità professionale** fornisce informazioni generali sulle condizioni di ammissione, i corsi, le prospettive e i dati statistici, completate da indirizzi utili. www.formazioneprofessionaleplus.ch

Formazioneprof.ch: cos'è la maturità professionale? Chi può conseguirla? Che cosa offre e dove la si può acquisire? www.formazioneprof.ch → Il sistema svizzero della formazione professionale → Promemoria.

Portale dell'orientamento professionale: il portale svizzero dell'orientamento scolastico e professionale, con scelte professionali, formazioni e perfezionamenti www.orientamento.ch informa anche sulla maturità professionale → Scelta professionale → Percorsi formativi dopo la scuola dell'obbligo.

Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia: informazioni e link sulla maturità professionale. bbt.admin.ch → Temi → Formazione professionale → Maturità professionale.

All'università con la maturità professionale: informazioni sulla «passerella» sul sito www.sbf.admin.ch → Temi → Educazione generale.

Sito per i giovani: bacheca, quiz e diversi link utili: www.missionfuture.ch

Manifestazioni sulla formazione professionale: un calendario delle manifestazioni è disponibile sul sito www.formazioneprofessionaleplus.ch

CONSULENZA

Appenzello Esterno

Amt für Berufsbildung und Berufsberatung
Hauptgasse 51, 9050 Appenzell
Tel. 071 788 93 67
www.ai.ch/de/verwaltung/aemter

Appenzello Interno

Fachstelle Berufs-, Studien- und
Laufbahnberatung
Regierungsgebäude, 9102 Herisau
Tel. 071 353 67 19
www.berufsberatung.ar.ch

Argovia

Beratungsdienste für Ausbildung und Beruf
Herzogstrasse 1, 5000 Aarau
Tel. 062 832 64 00
www.beratungsdienste-aargau.ch

Basilea Campagna

Amt für Berufsbildung und Berufsberatung
Rosenstrasse 25, 4410 Liestal
Tel. 061 927 28 28
www.afbb.bl.ch

Basilea Città

Basler Berufsinformation
Rebgasse 14, 4058 Basel
Tel. 061 267 86 92
www.bbe-bs.ch

Berna

Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung
Bremgartenstrasse 37, Postfach, 3001 Bern
Tel. 031 633 81 00
www.be.ch/berufsberatung

Friburgo

Amt für Berufsberatung und
Erwachsenenbildung, Rue St-Pierre-Canisius 12
1700 Fribourg
Tel. 026 305 41 86
www.berufsberatungfr.ch

Ginevra

Office pour l'orientation, la formation
professionnelle et continue
Rue Prévost-Martin 6, case postale 192
1211 Genève 4
Tel. 022 388 44 00
www.geneve.ch/ofpc

Giura

Centre d'orientation scolaire et professionnelle
et de psychologie scolaire
Chemin des Arquebusiers, CP 145
2900 Porrentruy 2
Tel. 032 420 34 70
www.jura.ch/cos

Glarona

Berufs- und Laufbahnberatung
Gerichtshausstrasse 25, 8750 Glarus
Tel. 055 646 62 60
www.biz-gl.ch

Grigioni

Amt für Berufsbildung
Rohanstrasse 5, 7000 Chur
Tel. 081 257 27 72
www.berufsbildung.gr.ch

Lucerna

Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung
Obergrundstrasse 51, 6002 Luzern
Tel. 041 228 52 52
www.biz.lu.ch

Neuchâtel

Service de l'orientation scolaire et professionnelle
Rue du Parc 53, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tel. 032 889 69 59
www.ne.ch/orosp

Nidvaldo

Berufs- und Studienberatung
Robert-Durrer-Strasse 4, 6371 Stans
Tel. 041 618 74 40
www.netwalden.ch

Obvaldo

Berufs- und Weiterbildungsberatung
Brünigstrasse 178, 6061 Sarnen
Tel. 041 666 63 44
www.berufsberatung-ow.ch

San Gallo

Zentralstelle für Berufsberatung
Davidstrasse 31, 9001 St. Gallen
Tel. 058 229 20 46
www.berufsberatung.sg.ch

Sciaffusa

Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung
Herrenacker 9, 8201 Schaffhausen
Tel. 052 632 72 59
www.biz-sh.ch

Soletta

Berufs- und Studienberatung
Bielstrasse 102, 4502 Solothurn
Tel. 032 627 28 90
www.biz.so.ch

Svitto

Amt für Berufs- und Studienberatung
Huobstrasse 9, 8808 Pfäffikon
Tel. 055 417 88 99
www.sz.ch/berufsberatung

Ticino

Ufficio dell'orientamento scolastico e
professionale
Stabile Torretta, Viale Franscini 32
6501 Bellinzona
Tel. 091 814 63 51
www.ti.ch/uosp

Turgovia

Berufs- und Studienberatung
Marktplatz, St.Gallerstrasse 11, 8510 Frauenfeld
Tel. 052 724 13 81
www.abb.tg.ch

Uri

Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung
Klausenstrasse 4, 6460 Altdorf
Tel. 041 875 20 62
www.ur.ch/berufsberatung

Vallese

Amt für Berufs-, Studien- und
Laufbahnberatung Oberwallis
Schlossstrasse 30, 3900 Brig-Glis
Tel. 027 922 48 80
www.vs.ch/berufsberatung

Office d'orientation scolaire et professionnelle
du Valais romand
Avenue de France 23, 1950 Sion
Tel. 027 606 45 09
www.vs.ch/orientation

Vaud

Office cantonal d'orientation scolaire et
professionnelle
Rue de la Borde 3d, 1014 Lausanne
Tel. 021 316 11 20
www.vd.ch/orientation

Zugo

Amt für Berufsberatung
Baarerstrasse 21, 6300 Zug
Tel. 041 728 32 18
www.zug.ch/biz

Zurigo

Amt für Jugend und Berufsberatung
Dörflistrasse 120, 8090 Zürich
Tel. 043 259 97 35
www.berufsberatung.zh.ch

NUMERI PRECEDENTI

No. 1, primavera 2011:

La formazione professionale superiore.

No. 2, autunno 2011:

Il valore formativo della pratica.